

SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

automatinės pavarų dėžės alyva (ATF)
Straipsnio numerį: 30 91 4738, 30 92 9738, 33 11 1639

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai

Tepalas

1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams

Nėra žinoma

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	SWAG Autoteile GmbH Am Kiesberg 4-6 42117 Wuppertal / VOKIETIJA Telefono numeris +49 (0)202 26454-0 Faksas +49 (0)202 26454-5000 Internetinis puslapis www.swag.de Elektroninis paštas info@swag.de
----------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Informacijos šaltinis Informacinė zona

Techninė informacija	info@swag.de
Saugos duomenų lapas	info@swag.de

1.4 Pagalbos telefono numeris

Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras	+49 (0)89-19240 (24h) (angliškai)
------------------------------------------------	-----------------------------------

SKIRSNIS 2: Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]

Be klasifikacijos.

2.2 Ženklavimo elementai

Produktas ženklavamas laikantis reglamento (EB) Nr. 1272/2008 (CLP) reikalavimų.

Piktogramme	jokių
Pavojingumo frazės	jokių
Atsargumo frazės	jokių
Papildoma informacija apie pavojų	EUH210 Saugos duomenų lapą galima gauti paprašius.

2.3 Kiti pavojai

Kiti pavojai	Sudėtyje nėra PBT ir vPvB medžiagų. Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių. Nėra žinomų ypatingų pavojų.
--------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.1 Medžiagos

netaikoma

3.2 Mišiniai

Produktas yra mišinys.

Kiekis %	Sudedamosios dalys
1 - 10	Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai
	CAS: 64742-54-7, EINECS/ELINCS: 265-157-1, EU-INDEX: 649-467-00-8, Reg-No.: 01-2119484627-25-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

Komentaras dėl sudėtinių dalių Visas H ir R frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.
Sudėtyje yra mažiau kaip 3% DMSO ekstrakto (IP 346; tik mineralinis aliejus)

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrosios pastabos	Suteptus drabužius persivilkti.
Įkvėpus	Pasirūpinti vėdinimu. Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.
Patekus ant odos	Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vandeniu ir muilu. Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.
Patekus į akis	Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.
Prarijus	Neskatinti vėmimo. Išskalauti burną ir gerti daug vandens. Kreiptis į gydytoją.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Nėra jokios informacijos.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Prarijus arba vemiant yra pavojus, kad tai gali patekti į plaučius.
Gdyti simptomus.
Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.

SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės	Putos, gesinimo milteliai, purškianti vandens srovė.
Netinkamos gesinimo priemonės	Pilna vanens srovė.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Nesudegę angliavandeniliai.
Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.
Anglies monoksidas (CO)
sieros oksidai (Sox)

5.3 Patarimai gaisrininkams

Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.
Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų.
Pavojų keliančias talpas vėsinti vandens srove.
Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Didelis paslydimo pavojus ant išbėgusio / išlieto produkto.
Su vandeniu sudaro slidžią dangą.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Vengti paviršinio plitimo (pvz., užtvėnkiant arba sukūriant išsiliejimo užtvėną).
Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenį / gruntinius vandenius.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti skysčius surišančia medžiaga (pvz., universaliu suriškliu).
Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

žr. SKIRSNIS 8+13

SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Vengti aerozolio susidarymo.

Produktas yra degus.

Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.

Prieš pertraukas ir darbo pabaigoje nusiplauti rankas.

Kelnių kišenėse nenešioti produktu suvilgytų skudurėlių.

Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.

Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Saugoti tik originalioje talpoje.

Užkirsti kelią įsiskverbti į grindis.

Nesandėliuoti kartu su maisto produktais ir pašarais.

Nesandėliuoti kartu su oksidantais.

Talpą laikyti sandariai uždarytą.

Talpas saugoti gerai vėdinamoje vietoje.

Saugoti nuo įkaitimo / perkaitimo.

7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

nesvarbu

Ribinės vertės darbo aplinkoje EU (2004/37/EG)

nesvarbu

DNEL

Sudedamosios dalys
Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 2.73 mg/m ³
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 5.58 mg/m ³
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 970 µg/kg bw/day
Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 1.19 mg/m ³
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 740 µg/kg bw/day

PNEC

Sudedamosios dalys
Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7
Prarijus (Maisto grandinė), 9,33 mg/kg

8.2 Poveikio kontrolė

Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui

Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventilacija.
Reikia pažymėti, generalinis poveikio ribinės garavimui.
Matavimo metodas darbo vietų matavimui atlikti privalo atitikti DIN EN 482 eksploatacinių charakteristikų reikalavimus. Rekomendacijų pavyzdžiai pateikti IFA pavojingų medžiagų sąrašė.

Akių ir (arba) veido apsauga

Taškymosi atveju:
apsauginiai akiniai (EN 166:2001)

Rankų apsauga

Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją.
> 0,4 mm; Nitrilinis kaučiukas, >480 min (EN 374)
> 0,4 mm; Neoprenas, >480 min. (EN 374-1/-2/-3).

Kūno apsaugos

Lengvi apsauginiai drabužiai.

Kitą apsaugą

Asmenines saugos priemones pasirinkti savarankiškai atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį priklausomai nuo darbo vietos specifikos. Saugos priemonių atsparumą chemikalams išsiaiškinti su tiekėju.
Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos.

Kvėpavimo organų apsauga

Susidarant aerosoliams arba rūkui reikalinga kvėpavimo takų apsauga.
Trumpalaikis filtro panaudojimas, kombinuotasis filtras A-P1. (DIN EN 14387)

Apsaugą nuo terminių pavojų

Nėra jokios informacijos.

Poveikio aplinkai kontrolė

Laikykites galiojančių aplinkosaugos reikalavimų dėl išmetimų į orą, vandenį ir dirvožemį.

SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būseną	skystas
Forma	skystas
Spalva	šviesiai geltonas
Kvapą	charakteringas
Kvapo atsiradimo slenkstis	nesvarbu
pH	netaikoma
pH [1%]	netaikoma
Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas [°C]	Nėra jokios informacijos.
Pliūpsnio temperatūra [°C]	234 (EN ISO 2592)
Degumas	Nėra jokios informacijos.
Apatinė sprogimo riba	Nėra jokios informacijos.
Viršutinė sprogimo riba	Nėra jokios informacijos.
Oksidacinės savybės	ne
Garų slėgis [kPa]	Nėra jokios informacijos.
Tankis [g/cm ³]	0,85 (DIN 51 757) (15°)C
Santykinis tankis	nenustatyta
Piltinis tankis [kg/m ³]	netaikoma
Tirpumas (Vandens)	nemaišomas
Tirpumas (Kiti tirpikliai)	Nėra jokios informacijos.
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)	Nėra jokios informacijos.
Kinematinė klampa	36 mm ² /s (40° C)(DIN 51 562)
Santykinis garų tankis	Nėra jokios informacijos.
Lydimosi temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Savaiminio užsidegimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Skilimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Dalelių savybės	Nėra jokios informacijos.

9.2 Kita informacija

jokių

SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas

Naudojant pagal paskirtį žinomų nėra.

10.2 Cheminis stabilumas

Esant įprastoms sąlygoms produktas stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Reaguoja su rūgštimis, šarmais ir oksidantais.

10.4 Vengtinios sąlygos

žr. SKIRSNĮ 7.2.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Stiprus oksidantas.
Stiprios rūgštys
stipriai baziniai junginiai

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Nežinomi jokie pavojingi irimo produktai.

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus oralinis toksiškumas

Produkto atliekų utilizavimas
prarijus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Sudedamosios dalys
Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7
LD50, prarijus, Žiurkė, 5000 mg/kg bw

Ūmus toksiškumas per odą

Produkto atliekų utilizavimas
per odą, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Sudedamosios dalys
Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7
LD50, per odą, Triušis, 2000 - 5 00 mg/kg bw

Ūmus toksiškumas įkvėpus

Produkto atliekų utilizavimas
įkvėpus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Sudedamosios dalys
Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7
LC50, įkvėpus, Žiurkė, 2.18 - 5.53 mg/L air, 4h

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.
Be klasifikacijos.
Skaičiavimo metodas

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.
Be klasifikacijos.
Skaičiavimo metodas

Įkvėpimo takų arba odos jautrinimas

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.
Be klasifikacijos.
Skaičiavimo metodas

STOT (vienkartinis poveikis)

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

STOT (kartotinis poveikis)

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Sudedamosios dalys
Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7
NOAEL, per odą, Žiurkė, 30 - 2000 mg/kg bw/day
NOAEL, per odą, Triušis, 1000 mg/kg bw/day
NOAEC, įkvėpus, Žiurkė, 980 mg/m ³ air
LOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day

Mutageninis poveikis

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Toksiškumas reprodukcijai

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

- vaisingumas

Sudedamosios dalys
Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7

NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), žalingo poveikio nepastebėta

- vystymasis

Sudedamosios dalys

Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7

NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/d (Effect on fertility), žalingo poveikio nepastebėta

Kancerogeniškumas

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Aspiracijos pavojus

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Bendrosios pastabos

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.

11.2.2 Kita informacija

jokių

SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Produkto atliekų utilizavimas

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Sudedamosios dalys

Distiliatai (nafta), hidrinimu, sunkieji parafininiai, CAS: 64742-54-7

EL50, (48h), Invertebrates, 10 g/L

NOELR, (14d), žuvų, 1 mg/L

LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L

LL50, (96h), žuvų, 100 mg/L

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Elgesio ir aplinkos skyrius

nenustatyta

Reagavimą kanalizacijoje

nenustatyta

Biologinis skilimas

Produktas sunkiai tirpsta vandenyje. Dideliu mastu iš vandens galima pašalinti naudojant abiotinius veiksnius, pvz., mechaninį atskyrimą.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nėra jokios informacijos.

12.4 Judumas dirvožemyje

Nėra jokios informacijos.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Neišleisti produkto į aplinką be kontrolės.

SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

Produkto atliekų utilizavimas

Galioja EB direktyvos 2011/65/EB [(EB) 2015/863] (RoHS) dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo reikalavimai.
Prireikus šalinimą suderinti su šalinimo įstaigomis / institucijomis.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 130205*

Užterštos pakuotės tvarkymas

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.
Pakuotes, kurių negalima išvalyti, šalinti kaip medžiagą.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 150102
150104
150110*

SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Sausumos transportas (ADR/RID) NETAIKOMA

ADN/ADNR NETAIKOMA

Jūrų transporto (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.4 Pakuotės grupė

Sausumos transportas (ADR/RID)	netaikoma
ADN/ADNR	netaikoma
Jūrų transporto (IMDG)	netaikoma
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	netaikoma

14.5 Pavojus aplinkai

Sausumos transportas (ADR/RID)	ne
ADN/ADNR	ne
Jūrų transporto (IMDG)	ne
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

netaikoma

SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES TEISĖS AKTUS	2008/98/EB (2000/532/EB); 2010/75/ES; 2004/42/EB; (EB) 648/2004; (EB) 1907/2006 (REACH); (ES) 1272/2008; 75/324/EWG ((EB) 2016/2037); (ES) 2020/878; (ES) 2016/131; (ES) 517/2014; (ES) 2019/1148; (ES) 2019/1021, (ES) 2023/707
- Komentaras dėl sudėtinių dalių	SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas: sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.
- priedą I (REACH)	Produktui netaikomi I priedo apribojimai.
- priedą XIV (REACH)	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XIV priedą produkto sudėtyje nėra autorizuotinių cheminių medžiagų $\geq 0,1$ proc.
- priedą XVII (REACH)	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produkto sudėtyje nėra $\geq 0,1$ proc. medžiagų, kurioms taikomi apribojimai. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produktui netaikomi apribojimai.
TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT):	ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024)
- Su darbu susiję apribojimai	netaikoma
- VOC (2010/75/EB)	0 %

15.2 Cheminės saugos vertinimas

netaikoma

SKIRSNIS 16: Kita informacija

16.1 Pavojingumo frazės (SKIRSNIS 3)

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

16.2 Santrumpos ir akronimai

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Kita informacija

Klasifikavimo procesas

Nurodomi pakeitimai

jokių